

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2020/275

z 27. februára 2020,

ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2019/1894 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na nepovolené vrtné práce Turecka vo východnom Stredozemí

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada prijala 11. novembra 2019 rozhodnutie (SZBP) 2019/1894⁽¹⁾ o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na nepovolené vrtné práce Turecka vo východnom Stredozemí.
- (2) Európska rada 12. decembra 2019 pripomenula svoje predchádzajúce závery o Turecku z 22. marca a 20. júna 2019. Opätovne potvrdila svoje závery zo 17. – 18. októbra 2019 o protiprávných vrtných prácach Turecka vo výhradnej hospodárskej zóne Cypru a jednohlasne potvrdila svoju solidaritu s Cyprom.
- (3) V tomto kontexte a vzhľadom na to, že Turecko pokračuje v nepovolených vrtných prácach vo východnom Stredozemí, by sa do zoznamu fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov uvedeného v prílohe k rozhodnutiu (SZBP) 2019/1894 mali doplniť dve osoby.
- (4) Príloha k rozhodnutiu (SZBP) 2019/1894 by sa mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha k rozhodnutiu (SZBP) 2019/1894 sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 27. februára 2020

Za Radu
predseda
D. HORVAT

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2019/1894 z 11. novembra 2019 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na nepovolené vrtné práce Turecka vo východnom Stredozemí (Ú. v. EÚ L 291, 12.11.2019, s. 47).

PRÍLOHA

Do zoznamu fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov uvedeného v prílohe k rozhodnutiu (SZBP) 2019/1894 sa dopĺňajú tieto osoby:

	Meno	Informácie o totožnosti	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
„1.	Mehmet Ferruh AKALIN	Dátum narodenia: 9.12.1960 Číslo pasu alebo preukazu totožnosti: 13571379758 Štátna príslušnosť: Turecko Pohlavie: mužské	Mehmet Ferruh Akalin je viceprezidentom (zástupcom generálneho riaditeľa) a členom dozornej rady spoločnosti Turkish Petroleum Corporation (TPAO). Je riaditeľom oddelení TPAO pre prieskum, výskum a vývoj a pre informačné technológie. V pozícii viceprezidenta TPAO a riaditeľa prieskumného oddelenia je Mehmet Ferruh Akalin zodpovedný za plánovanie, riadenie a vykonávanie činností TPAO zameraných na prieskum uhľovodíkov mimo pevniny. Medzi tieto činnosti patria aj vrtné práce TPAO nepovolené Cypruskou republikou, ktoré sa uvádzajú nižšie. Uvedené nepovolené vrtné práce realizovali: a) vrtné plavidlo TPAO Yavuz v pobrežných vodách Cyperskej republiky od júla do septembra 2019; b) vrtné plavidlo TPAO Yavuz vo výhradnej hospodárskej zóne Cyperskej republiky, vyhlásenej Organizáciou Spojených národov a vymedzenej v dohode s Egyptom, od októbra 2019 do januára 2020; c) vrtné plavidlo TPAO Fatih vo výhradnej hospodárskej zóne Cyperskej republiky, vyhlásenej Organizáciou Spojených národov, v tesnej blízkosti pobrežných vôd Cyperskej republiky od novembra 2019; d) vrtné plavidlo TPAO Fatih v západnej časti výhradnej hospodárskej zóny Cyperskej republiky, vyhlásenej Organizáciou Spojených národov, od mája do novembra 2019. TPAO avizovalo aj ďalšie plánované vrtné práce, na ktoré nemá povolenie Cyperskej republiky, ktorá má uskutočniť vrtné plavidlo TPAO Yavuz vo výhradnej hospodárskej zóne Cyperskej republiky, vyhlásenej Organizáciou Spojených národov a vymedzenej v dohodách s Egyptom a Izraelom, od januára do mája 2020.	27.2.2020
2.	Ali Coscun NAMOGLU	Dátum narodenia: 27.11.1956 Číslo pasu alebo preukazu totožnosti: 11096919534 Štátna príslušnosť: Turecko Pohlavie: mužské	Ali Coscun Namoglu je zástupcom riaditeľa prieskumného oddelenia spoločnosti Turkish Petroleum Corporation (TPAO). V tejto pozícii je Ali Coscun Namoglu zapojený do plánovania, riadenia a vykonávania činností TPAO zameraných na prieskum uhľovodíkov mimo pevniny. Medzi tieto činnosti patria aj vrtné práce TPAO nepovolené Cypruskou republikou, ktoré sa uvádzajú nižšie.	27.2.2020“

	Meno	Informácie o totožnosti	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
			<p>Uvedené nepovolené vrtné práce realizovali:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) vrtné plavidlo TPAO Yavuz v pobrežných vodách Cyperskej republiky od júla do septembra 2019; b) vrtné plavidlo TPAO Yavuz vo výhradnej hospodárskej zóne Cyperskej republiky, vyhlásenej Organizáciou Spojených národov a vymedzenej v dohode s Egyptom, od októbra 2019 do januára 2020; c) vrtné plavidlo TPAO Fatih vo výhradnej hospodárskej zóne Cyperskej republiky, vyhlásenej Organizáciou Spojených národov, v tesnej blízkosti pobrežných vôd Cyperskej republiky od novembra 2019; d) vrtné plavidlo TPAO Fatih v západnej časti výhradnej hospodárskej zóne Cyperskej republiky, vyhlásenej Organizáciou Spojených národov, od mája do novembra 2019. <p>TPAO avizovalo aj ďalšie plánované vrtné práce, na ktoré nemá povolenie Cyperskej republiky, ktorá má uskutočniť vrtné plavidlo TPAO Yavuz vo výhradnej hospodárskej zóne Cyperskej republiky, vyhlásenej Organizáciou Spojených národov a vymedzenej v dohodách s Egyptom a Izraelom, od januára do mája 2020.</p>	